ホリズム
aphorism
APHORISM CHAPTER 3
TRANSLATION: PKNOCTIS
PR: BRAM_JOMKERS
CLEANS: KUROHANEKO
TYPESET: SKELETOON
QUALITY CHECK: PKNOCTIS
NOCTIS_OP_92
HTTP://PKNOCTIS.BLOGSPOT.COM/
VENDETTASCANS
HTTP://VENDETTASCANS.BLOGSPOT.COM/

アポリズム aphorism

ON A SUMMER'S DAY LONG AGO, THE THREE OF THEM LOOKED UPON THE SAME SKY...

HEY HOKUTO-KUN, NANTO-KUN
CAN YOU SEE THE ISLAND IN THE SKY TODAY TOO?
YEP, IT'S THERE
OF COURSE IT'S SHIFTED ITS POSITION NORTH-NORTH-WEST RELATIVE TO YESTERDAY'S
IT LOOKS A LITTLE HAZY, THOUGH.
YEAH, IT'S THE HEAT OF THE SUMMER.
YOU'RE SO LUCKY...
I WISH I COULD SEE THE ISLAND TOO.

Just being by your side made me happy...
アホリズム
aphorism
KUJOU KARUNA
NOCTIS OP.2
HTTP://NOCTIS.B
VENDETTASCANS
HTTP://VENDETTASCANS.BLOGSPOT.COM/
WHY DO YOU ASK?
UM, WELL ....
THE OTHER DAY I OVERHEARD THAT OLD MAN WHO CAME BY AND ASKED YOU TO COME TO NARAKA.
ONII-CHAN'S ...
ARE YOU GONNA GO TO "NARAKA"?
SO ARE YOU GOING TO ...?
NOPE, WE'RE NOT WE'RE GONNA ATTEND THE LOCAL HIGH SCHOOL AROUND HERE.
IN THOSE DAYS OUR FEELINGS WERE STILL IN SYNC.
NARAKA'S A PLACE FOR LUNATICS
YEAH, THAT'S RIGHT

SO YOU HAD...
A YOUNGER SISTER?
THAT'S RIGHT
SHE WAS FIVE YEARS YOUNGER THAN US.

AND...
YOU NEED THAT BOOK FOR HER?
.....
IT HAPP-ENED FIVE YEARS AGO.
IT WAS DURING OUR SUMMER VACATION.

KAHO!
KAHO!
AREN'T YOU READY YET?
KAHO?
Half unit
Look over there!
It's Yomi-chan!
AREN'T WE GOING TO THE PARK?
YEP!
AFTER YOMI-CHAN'S OVER.
There's only one more thing to do!
IT'S JUST AN ANIME. CAN'T YOU RECORD IT?
BUT I WAS GONNA TALK ABOUT IT WITH RICCHAN AT THE PARK

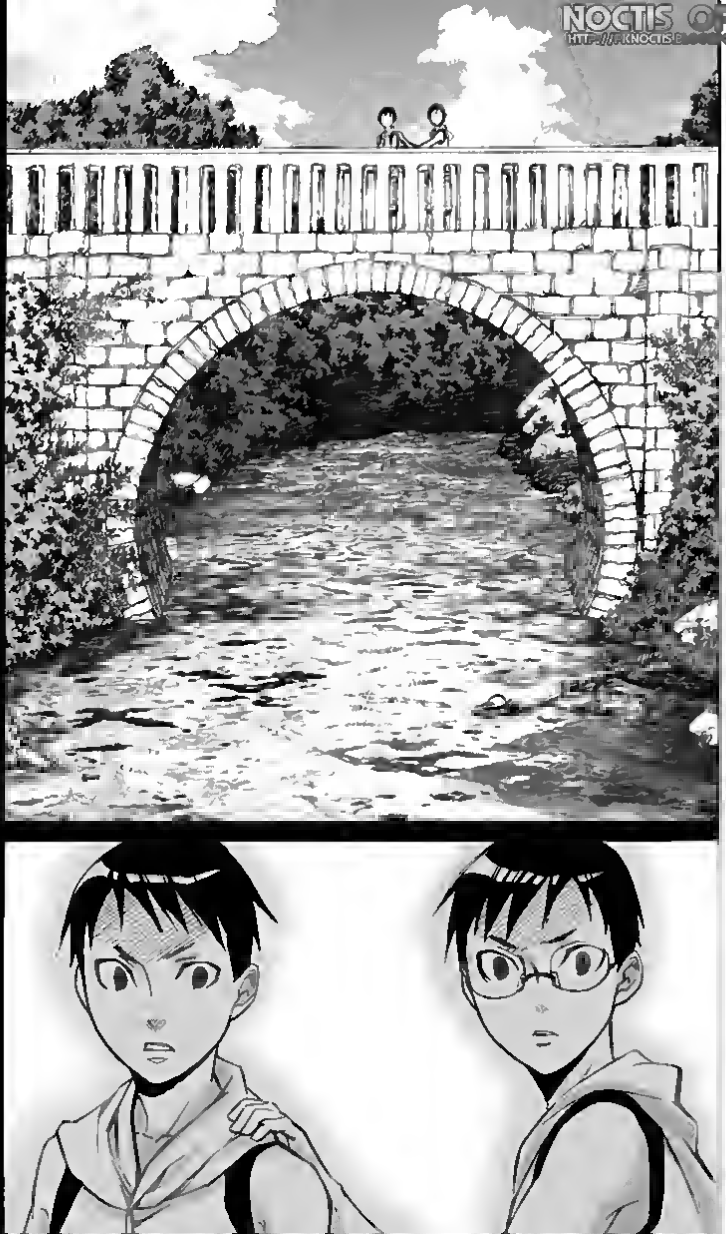
THEN WE'LL WAIT HERE UNTIL THE SHOW'S OVER
NO, NO!
THEN KEN-CHAN'S GONNA STEAL MY SWING AGAIN.
GO AHEAD AND GIVE ME A SWING...
Do you want the daughter of the king of darkness?!
That's right! Took you long enough!
FINE THEN, WE'LL GO ON AHEAD ...
COME AS SOON AS YOU CAN.
OK-AY!
AND DON'T FORGET YOUR HAT.
GOT IT!
I'M GOING TO TAKE YOU TO THE REALM OF THE DEAD!
I'm going to take you to the realm of the dead! Prepare yourself!

IT'S REALLY HOT...
I'M GONNA GO BUY DRINKS.
DON'T FORGET, STRAWBERRY FOR KAHO.
YEP.

THE ANIME SHOULD BE OVER BY NOW, RIGHT?
...HEY.
KAHO!
KAHO SURE IS LATE..
I'LL GO CHECK ON HER.

.....
KAHO !!!
K-HO -CHAN ?
I THINK SHE WAS WANDERING AROUND THERE QUITE SOME TIME AGO, BUT...
THEN SHE WENT IN THE DIRECTION OF THE PARK.

KAHO?
SHE'S STILL NOT HERE.
SHE'S NOT AT HOME EITHER
COME WITH ME!!!
GRAB
LOOK!!!



KAHO HAD SLIPPED ON THE RAILING OF THE BRIDGE AND FALLEN INTO THE RIVER.
SHE DROWNED.

IT'S GOT NOTHING TO DO WITH YOU ANIKI
I'M THE REASON WHY KAHO DIED.
...IT'S ALL MY FAULT.
IT WOULD'VE BEEN ALRIGHT IF I'D JUST STAYED BEHIND AND WAITED WITH HER...
IT'S...
I'M THE ONE WHO STARTED THE HABIT OF WALKING ON THE BRIDGE RAILING. KAHO WAS JUST COPYING ME
SO THIS IS ALL MY FAULT ...!!!
YOU'VE GOT NOTHING TO DO WITH IT!
THIS IS ALL MY FAULT!!!
YOU'RE WRONG !!!

IF I DIDN'T DO SUCH DUMB THINGS, KAHO WOULD STILL BE ALIVE...
SHUT UP!!!
AND WE'RE APPROACHING THE SECOND HALF OF SUMMER NOW.
THE NUMBER OF PEOPLE GOING TO VACATION AT THE BEACH OR THE MOUNTAINS HAS INCREASED TOO.
HAS BEEN A NUMBER OF WATER-RELATED ACCIDENTS THIS YEAR AS WELL
DON'T WATCH THIS SORT OF USELESS CRAP!
FROM NOW ON, IF ANYONE IS PLANNING ON GOING NEAR ANY RIVERS... PARTICULARLY FAMILIES WITH YOUNG CHILDREN, WE STRONGLY URGE YOU...
BEEP
SINCE JULY, THERE'VE BEEN 471 ACCIDENTS, WITH 510 DEAD OR DECLARED MISSING ...
THIS HAS BEEN AN UPWARD TREND COMPARED TO LAST YEAR,
ESPECIALLY CONSIDERING TYPHOON #12* A FEW DAYS AGO, WHICH HAS CAUSED RIVERS TO RISE IN ALTITUDE.

*T/N: IN JAPAN, THEY USUALLY NUMBER THE TYPHOONS OF THAT YEAR CHRONOLOGICALLY

"A BOOK... THAT BRINGS BACK SOULS FROM THE REALM OF THE DEAD."
"BOOK OF LIVES"?
CLACK
"SIT"
PEOPLE'S SOULS...
IT'S ABOUT NARAKU... RUMORS ARE SAYING THERE'S SOMETHING CALLED THE "BOOK OF LIVES" AT THAT SCHOOL...

IF IT CAN BRING BACK PEOPLE'S SOULS...
THAT MEANS IT CAN *RESURRECT* KAHO...

FROM THEN ON THE TWO OF US FRANTICALLY GATHERED ALL THE INFORMATION WE COULD.
IN ORDER TO CONFIRM WHETHER OR NOT SUCH A BOOK EXISTED
HOWEVER, ALTHOUGH WE COULDN'T FIND ANY EVIDENCE OF IT EXISTING
WE ALSO COULDN'T FIND ANY SOLID EVIDENCE REFUTING THE POSSIBILITY OF ITS EXISTENCE
IF WE WENT THERE, WE'D GAIN A "POWER", WOULDN'T WE?
AND IF EVEN SUCH A PLACE DOES EXIST... WHO'S TO SAY THIS BOOK DOESN'T...?!
WHAT'RE YOU SAYING?!
AS IF SOMETHING SO CONVENIENT WOULD EXIST!
EVEN WORSE THE SOURCE OF THAT INFORMATION'S NARAKA THERE'S JUST NO WAY! IT'S GOTTA BE A COMPLETE CROCK!
THERE'S NO SUCH THING!!!
KAIHO'S NOT GOING TO COME BACK!!!
I'M NOT SAYING...THAT I HAVE ANY EXPECTATIONS THAT SHE WILL!!!
BUT... EVEN IF IT'S JUST TO CONFIRM IT FOR MYSELF...

AT THE SAME TIME WE COULD NOT EXTINGUISH THE FAINT HOPE OF THE POSSIBILITY THAT THE BOOK DID INDEED EXIST...
AND EVEN AS WE WERE COMBING THROUGH INFORMATION IN ORDER TO REFUTE ITS POSSIBILITY
AND SO WE CAME TO NARAKA, STILL CLINGING ON TO THESE HOPES...

.....
SO THAT'S WHY....
IT WAS FOR YOUR SISTER..

YOU DEFINITELY HAVE TO FIND OUT HOW TO USE THIS BOOK
ALTHOUGH, SINCE THAT OLD MAN GAVE IT OVER SO EASILY, IT MAKES ME WONDER IF IT'S ACTUALLY WORTH ANYTHING...
WELL, WHAT EVER THE CASE WITH YOUR SOB STORIES ..
.....

WHETHER IT'S BY USING A CERTAIN "CHARACTER" OR TRANS-LATING THE CHARACTERS ON THE COVER..
HOW ABOUT TRYING EVERYTHING THAT COMES TO MIND?
BUT ANYWAYS, JUST FROM THE BOOK'S FORM, IT DOESN'T LOOK LIKE IT'S SOMETHING MEANT TO BE READ ...SINCE IT'S COMPLETELY BLANK.
I WONDER IF THE BOOK NEEDS SOME-THING TO ACTIVATE IT? LIKE SOMETHING RELATED TO THIS SCHOOL.

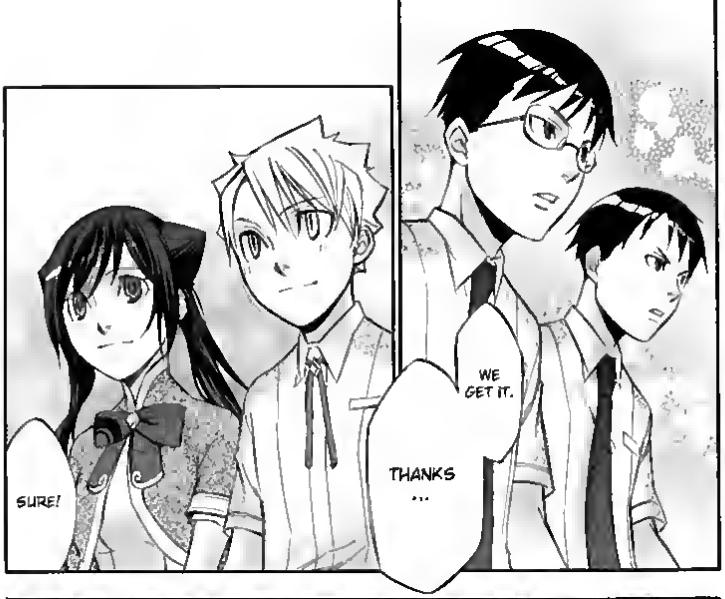
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?
WHY DOES HE HAVE TO COME?

HEY HOW ABOUT WE CALL HINATA-KUN OVER SO WE CAN ALL MULL OVER THIS?
HUH ?!
WELL HE'S BEEN WORKING WITH US ALL THIS TIME RIGHT?
THAT'S RIGHT
...SO YOU'RE SAYING YOU FEEL OBLIGED TO INCLUDE HINATA?

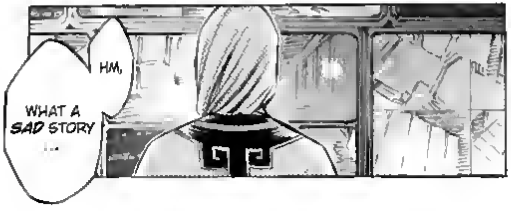
HINATA-KUN'S JUST RELIABLE IN SO MANY WAYS...
AND I THINK THAT IF HE WORKED WITH YOU, URUMA-KUN, THE RESULTS WOULD COME OUT EVEN MORE FAVORABLY...

SO WHAT DO YOU THINK?
YOU'RE BEING TOO MUCH OF A GOODY-GOODY FOR ME TO GO ALONG WITH THIS.
CLATTER
WELL THEN, GO ON AND CALL HIM OVER
I'LL REMOVE MYSELF FROM HERE
HUH?!
WHY DO YOU OPPOSE HINATA-KUN SO MUCH?
HAS HE DONE SOMETHING UNFORGIV-ABLE TO YOU, OR WHAT?
SEE YOU LATER

STARE
THE "WE WENT AND TOLD YOU ABOUT OUR PAST, BUT SINCE WHEN DID WE ASK FOR OUTSIDE HELP?" KIND OF LOOK.
SHUT
Y-YEAH, SAME HERE!
UNTIL NOW, I HAD A TERRIBLE IMPRESSION OF YOU TWO AND WAS THINKING THINGS LIKE "DON'T MESS AROUND YOU BASTARDS!". BUT...
A... AIRA-CHAN...
I MEAN, UM, IF THERE'S ANYTHING I CAN DO TO HELP YOU WITH KAHO-CHAN
UH... AFTER HEARING ABOUT YOUR CIRCUM-STANCES
I WAS THINKING I'D LIKE TO HELP YOU GUYS OUT...
WE CAN DO IT TOGE-THER...
.....
OR
DO YOU NOT NEED US .?


SURE!
THANKS ...
WE GET IT.

OF THE TWINS !!!
AS EXPE-CTED ...
JAB
DON'T SLOW ME DOWN.
HOW-EVER..
DON'T GET IN MY WAY


HM,
WHAT A SAD STORY ...

アホリズム aphorism

HOW PITIFUL...
AND WITH SUCH INTENSITY,
AND SUCH COURAGE...
WELL THEN...
THIS MARKS THE BEGINNING OF ACT TWO
HOPEFULLY, THINGS WILL GET MORE *INTERESTING* THIS TIME AROUND

TO BE CONTINUED.

JOIN US.

WHAT EXACTLY LIES IN STORE FOR ROKUDOU AND COMPANY...?! ACT TWO OF HELL BEGINS HERE!!!

NOCTIS OP.92
HTTP://FKNOCTIS.BLOGSPOT.COM/

HTTP://PKNOCTIS.BLOGSPOT.COM/
DO YOU THINK MANGA SCANLATIONS APPEAR OUT OF THIN AIR? BECAUSE THEY DON'T. SO COME HELP OUT - SACRIFICE COUNTLESS HOURS FOR THE BENEFIT AND ENJOYMENT OF STRANGERS!!!

vendettascans.blogspot.com

VINDETTA SCANS

We're Recruiting!

Do you want to stand up
against the incorrect
corrupt world,
if so join us!

Translators

Cleaners

Typesetters

Proofreaders